

# 연금

나이가 들어 일할 수 없게 된 그 때,  
젊은 시절의 연금 제도 가입이  
살아 돌아 옵니다

## 나는 연금을 받을 수 있나요? 미리 알아 둥시다

● 젊고 일 할 수 있는 시기에 매달 조금씩 돈을 지불하고 나이가 들어 일할 수 없게  
● 되면 「연금」을 받는다고 하는 것이 「연금」의 구조입니다. 일본의 연금 제도는 그 사람이  
● 어떤 일을 하는지에 따라 몇 가지 종류가 있습니다. 자신이나 배우자의 연금이 어떤 종류의  
● 연금인지를 먼저 확인해야 합니다.

● 자영업자 등의 경우는 「국민 연금」  
● 회사 등에 근무하고 있는 경우에는 「후생 연금」  
● 공무원의 경우 「공제 연금」  
● 으로 매월 급여에서 공제되고 있습니다.



● 일본 국내에 거주하는 사람은 모두 어딘가에라도  
● 연금 제도에 들어야 되는 의무가 있습니다.

● 외국인도 연금에 가입한 사람은 받을 권리가 있는 것입니다.

● 예를 들어 남편과 사별 한 경우 남겨진 아내는 연금을 받을 수 있을까요. 남편이 국민  
● 연금에 가입하고 있었는데 사망 한 경우 만약 18 세 미만의 아이가 있으면 그 아들과 아내는  
● 유족기초연금을 받을 수 있습니다. 하지만 아이가 18 세 이상이거나 원래 자식이 없으면  
● 유족연금을 받을 수 없습니다

● 한편, 남편이 직장 생활에서 후생 연금에 가입 한 경우에는 아내는 자식이 없어도 유족  
● 연금을 계속해서 받을 수 있습니다. 그러나 아내가 재혼 한 경우에는 연금 지급이  
● 중단됩니다. 사별이 아닌 이혼의 경우는 어떨까요. 연금 분할이라는 말을 들어 본 적이  
● 있습니까? 아내가 전업 주부로 남편에게 생계를 의존하고 있던 경우 이혼하면 남편이 받을  
● 예정이었던 연금의 일부를 아내가 받을 수 있다는 것입니다. 그러나 이것도 국민 연금은  
● 제외되기 때문에 혼인 기간 동안 후생 연금에 가입하지 않으면 사용할 수 없습니다

● 이혼 후 2 년 내에 수속을 하지 않으면 안되는 것과 이혼 한 뒤 이번에는 자신이 연금을  
● 제대로 납부하지 않으면 수급자격이 없어져 버리므로 주의하셔야 됩니다. (혼인 중에는  
● 남편이 후생 연금 · 공제 연금의 경우 아내는 지불 할 필요가 없지만 이혼하면 아내는  
● 독자적으로 연금을 지불해야 합니다).

● 또한 분할 된 연금은 비록 재혼했다고 해서 받을 권리가 없어지지 않습니다.

● 연금은 일본 국내에 살고 있지 않아도 받을 수 있지만 이를 위한 절차가 매우 복잡하기  
● 때문에 일본에 있는 동안에 수속을 끝 마쳐 둘 필요가 있습니다.

● 연금 구조는 복잡하고 스스로 수속하지 않으면 받을 수 없게 될 수도 있으므로 모르는  
● 것이 있으시면 한 번 가까운 연금 사무소에 가서 상담해 보시는 것이 좋겠지요.

● 일년에 한 번 「연금 정기편」이라는 서류가 보내져 오므로 그 서류와 연금 수첩을  
● 지참합니다. 50 세 이상이인 분이시라면 얼마 연금을 받을 수 있는지 계산해 받을 수  
● 있습니다. 해설 행정서사 후지키 미호

**당신의 신체 건강도를 체크 해주는 "건강 검진"이라고 알고 계십니까**

「젊은 내게는 상관없어」라고 생각해 버리기 쉬운 것이 건강 진단. 뜻밖의 질병이 당신을 노리고 있기도 합니다. 자신과 가족의 행복을 위해 년 1 회 「건강 검진」을 받는 것은 어떠실런지요. 보조를 많이 해 주기 때문에 검진자의 부담이 줄었다는 사실을 알고 계신가요  
대상/수진일에 30 세 이상으로 납기일까지 보험세 · 보험료를 꼬박 꼬박 납입하고 있는 분  
비용 / 자기 부담액 6,595 원 (후지미시의 경우 · 검사료 33,495 원 중 26,900 원을 보조합니다. 보조 금액은 시마치에 따라 약간 다릅니다)  
신청 / 각 지역 관공서의 보험 연금과에서 수진표와 문진표를 받아 각 시마치에서 지정한 의료기관 (병원 등)에서 예약하고 진찰해 주세요. 자세한 내용은 각 시마치의 홈페이지에 설명되어 있으니 꼭 참고하십시오.

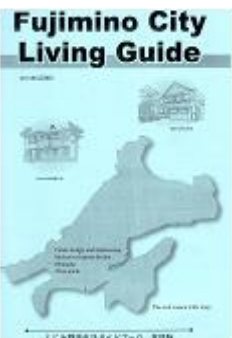
**사립유치원에 다니는 원아의 보호자에게 기쁜 소식**

사립 유치원에 다니는 원아의 보호자에게 각종 비용은 큰 부담이 됩니다. 그래서 보호자 부담금을 가볍게 하기 위해 보조 (사립유치원 취원장려비보조금)가 실시됩니다. 보조금 수급에는 다양한 조건이 있기 때문에 다 같지는 않습니다. 가까운 관공서나 후지미노국제교류센터에 문의하십시오.  
자격 / ① 사립 유치원에 다니는 원아의 보호자 ② 평성 25 년도 중에 만 3 세로 사립 유치원에 새로 입원한 원아의 보호자 ③ 평성 25 년 4 월 2 일 이후 전입, 사립 유치원에 입원한 원아의 보호자  
신청 방법 / 6 월 상순에 각 유치원에서 배부되는 조서를 유치원에 제출 신청하십시오.

**공부는 맡겨 주세요 「국제어린이클럽」**

유아부터 고등학생까지 공부에 도움을 주고 있습니다. 꼭 참가해 실력 향상을 목표로 열심히 해 주세요.  
학습시간/매주 토요일  
10:00~12:00  
학습장소/후지미노시시민 활동지원센터(카미후쿠오카역 서쪽 출구 도보 2 분 코코넬 안쪽 1 층)  
문의/후지미노국제교류센터  
☎049-256-4290

**"후지미노시 생활 가이드"2013 년도 판이 완성!**



「후지미노시 생활가이드」는 후지미노시에 거주하는 외국 국적 시민에게 생활편리장입니다. 일상 생활에 불편을 주지 않도록 친절하게 편집되어 있습니다. 영어 · 중국어버전 · 포르투갈어판 · 한국어판 · 필리핀어 버전이 있습니다.

후지미노시아쿠쇼에서 배포하고 있습니다만 후지미노국제교류센터에서도 가능합니다. 무료입니다.

**반가운 소식 「후지미시아쿠쇼에서 여권」**

조금 앞당겨서 하는 이야기입니다만, 평성 25 년 10 월부터 여권을 후지미시아쿠쇼 시민과에 신청하여 받을 수 있게 됩니다. 편리하게 되는군요.

**여름방학은 「후지미서당」에서도**

여름 방학 이야말로 뒤떨어진 공부의 지연을 만회하는 좋은 기회입니다. 후지미시에서는 지난해 화제가 된 「후지미노서당」을 올해도 실시. 신청은 학교에서 배부하고 있는 모집 요강을 보세요.  
일시/8월 1 일 (목) , 2 일 (금) , 8 일 (목) , 9 일 (금) , 28 일 (수) , 29 일 (목) , 30 일 (금) 의 오전중  
장소/카미후쿠오카공민관, 오오이중앙공민관  
대상/후지미노시내의 초등학교에 다니고 있는 5,6 년생  
문의/후지미노시 학교 교육과  
☎049-220-2085

[www.ficec.jp/living/](http://www.ficec.jp/living/)

● 정보의 상세한 설명은 「후지미노국제교류센터」 049-256-4290 로